



東大阪市語学ボランティア募集!! ご協力いただける方は多文化共生情報プラザまでご連絡ください。

ことばの てつだいを する 人の べんきょうかい		語学ボランティア研修会	
きほんの べんきょう(入門編):9月12日 10時30分～12時 もっと べんきょう(応用編):9月12日 13時～16時 ◆ばしよ :ひがしおおさかしやくしよ 18 かい だいかいぎしつ ◆さんか できる人 :にほんごと がいいくごで、よく はなしが できる。 市の ことばの ボランティアに とうろくして、かつどうできる。または、もう とうろくしている。※きほんの べんきょう(入門編)は、はじめて さんか する人だけです。◆さんか できる人: それぞれ 30人までです。 ◆もうしこみ:8月3日～9月4日 ・じゅうしよ ・ゆうびんばんごう ・なまえ ・ふりがな ・ねんれい ・でんわ ばんごう ・さんかしたい コース ・つうやくできる ことば ・じぶんが い つも つかう ことば ・つうやくや ほんやくを したことが あるか 市の インターネットの システムか メールか でんわで もうしこみ		◆日時: 9月12日 (土)▷10時30分～12時 入 門 編 ▷13時～16時 おうようへん ばしよ ひがしおおさかしやくしよほんちょうしや かいだいかいぎしつ たいしやう 応用編 ◆場所: 東大阪市役所本庁 舎18階大会議室 ◆対 象 : にほんご がいいくご じゅうぶん じゅうぶん じゅうぶん じゅうぶん じゅうぶん 日本語と外国語で充 分なコミュニケーションができ、市の語学ボランテ ィアに登録して活動できる方。またはすでに登録している方 ※ 入 門 編は初めて参加する方に限る。◆定員: 各30人 (申 込 先 着 順) ◆申 込 方法: 住 所 (郵便番号も)、氏名(ふりがな)、 ねんれい でんわばんごう さんかきぼうじかん つうやくかのうげんご ぼ ご つうやく ほんやく 年齢、電話番号、参加希望時間、通訳可能言語、母語、通訳・翻訳 けいけん がつみつか げつ がつみつか きん しでんしんせい 経 験を8月3日(月)～9月4日(金)に市電子申請システム(Eメー ル、電話も可)	
TEL 06-4309-3311 / FAX 06-4309-3823 E-mail: bunkoku.plaza@city.higashiosaka.lg.jp		れんらくさき: 多文化共生情報プラザ	
じしんや たいふうが くるまえに よういして		できていますか? 災害への備え	
じしんや たいふう、おおあめが きたときに こまならないように、いつも ようい し ておきましょう。 ◆ じしんの まえに よういする ▷ねる へやに、おおきな かぐを おかない ▷せの たかい たんすや れいぞうこが たおれないように、どぐで とめる ◆ たいふうや おおあめの まえに よういする ▷やねの かわらが はずれて いるときは、なおす ▷アンテナが うごかないように、しっかり とめる ▷みずが ながれる みぞを そうじする ▷みずが よく ながれるように しておく ◆ たべものや みずの ようい ▷すくなくとも 3日ぶん、できれば 1週間ぶん を よういしてください。たべもの のみみず かんたんにつかえるトイレ など ◆ にげるときに もっていく もの ひなんする ばしよで ひつような ものを、リュックなどに いれてください。 いつでも すぐにもっていくことができる ばしよに おきましょう。 よういする もの たとえ □たべもの □のみみず□けがを したときに つかう くすりや どうぐ□マスク □アルコールしょうどくえき □たいおんけい □せつけん □へやの なかで はくくつ□はぶらし □スマートフォンなどを じゅうでんする もの □ラジオが きける もの□あかりを つけるもの □でんち □ふえ □ふく □せいのり のとき につかうもの □あかちゃんに ひつような もの □おかね※100円や 10円 などの こうかを おおめに よういします。□マイナほけんしょう □ぎんこうの つうちょう □いんかん □ライター □てぶくろ □ロープ □タオル □カイロ □めがね □かんたんにつかえるトイレ など※ひつような ものは、人によっ てちがいます。じぶんや かぞくに ひつような ものを よういしてください。 ◆ おおあめや たいふうで こまった 人の ための せいど おおあめや たいふうで いえに ひがいが あった 人を、たすける せいどが あります。くわしいことは、市の ホームページを みてください。		毎年8月30日からは「防災週 間」、9月1日は「防災の日」と定められて います。この機会に、日頃の心 構 えや家庭での備 えの大切さを認識し、 災 害時に被害が拡大しないよう次のような準備をしておきましょう。 ◆地震に備えて ▷寝室に大きな家具は置かない ▷背の高いタンスや 冷蔵庫などは転倒防止器具で固定するなど ◆風水害に備えて ▷屋根の 瓦 やトタンの外れなどは補修し、アンテナはしつ かり固定する ▷側溝や排水溝は掃除し、水の流れをスムーズにしておくなど ◆1週 間 分の備えを ▷最低3日、できれば1週 間 分の 食 料 や 飲 料 水、簡易トイレなどを備えましょう。 ◆非常持出品の確認を ひなんばしよ せいかつ さいていげんひつよう 避難場所での生活に最低限必要なものをリュックなどに詰めて、いつでも 持ち出せるように準備しておきましょう。 ひじょうもちだしひん いちれい しよくりようひん いんりようすい おうきゅういりようひん 非常持出品の一例: □食 料 品 □飲 料 水 □応 急医療品 □マス ク □アルコール消 毒液 □体温計 □固形石けん □上履き □歯ブラシ □モバイルバッテリー □携帯ラジオ □懐 中 電 灯 □乾電池 □笛 □ 衣類 □生理用品 □赤ちゃん用品 □現金 (小銭は多めに) □マイナ ほけんしょう よちよきんつうちょう いんかん ぐんて 保険証 □預貯金通 帳 □印鑑 □ライター □軍手 □ロープ □タオル ろうがんきょう かんい ひじょうじ ひつよう ひとり □カイロ □老 眼 鏡 □簡易トイレなど ※非常時に必要なものは一人ひ とり違います。各自が必要とするものを備えておきましょう。 ◆災害支援制度 おおあめ たいふう ひがい あ かた せいかつさいけん む しえんせいど 大雨や台風で被害に遭われた方の生活 再 建に向けた支援制度がありま す。詳しくは、市ウェブサイトをご覧ください。	
TEL 06-4309-3130 / FAX06-4309-3858		れんらくさき:危機管理室(ききかんりしつ)	
すいどうの しごとをする 人のふりをした人に きをつけて		すいどうかんけいしや よそお さぎこうい ちゅうい 水道関係者を 装 った詐欺行為に 注意	
市のすいどうの しごとをする人や、市がたのんだ かいしゃの人の ふりをして、 いえにくる 人が ふえています。「すいどうかん(水がとおるくだ)を そうじしま す」などと言ってしごとを したあとに、とてもたかい おかねを あなたに もとめ ます。市は、あなたが たのんでいないときは、つぎのことを しません。水がきれ いか しらべる、すいどうかんをしらべる、そうじする、なおす。だまされないよう に、つぎのことに きをつけて。▷すいどうを どのくらい つかつたかを わかる かみをつかって、おかねを もとめません。▷水を きれいにする きかいを う りません。▷すいどうメーターは、ふるくなるまえに 市がたのんだ 人が 0円で こうかんします。▷いえにきた人の、なまえや かいしゃが わかるカードを み て ください。▷いえて、かってに しごとを させないでください。おかしいと思っ たとき すぐだんしてください。		しじょうげすいどうきょくしよくいん いたくじぎようしや よそお すいどうかん そうじ 市上下水道局 職員や委託事業者を 装い「水道管の掃除をします」な し さぎよう おこな ほうがい りようきん せいききゅう じれい ふ どと言って作業を行 い、法外な料 金を請 求する事例が増えています。 し いらい すいしつけんさ すいどうかん でんけん せいそう しゅうり いっさいおこな 市では、依頼のない水質検査や水道管の点検・清掃・修理は一切 行 っ ていません。被害に遭わないよう、次のことに注意してください。▷水 量 の し けんしんひよう しゅうきん じょうすいき はんばい お知らせ(検 針 票)での集 金はしません▷浄水器の販売はしません すいどう たいようねんさう とうたつ し じぎようしや ▷水道メーターは耐用年数に到達するまでに、市が委託した事業 者 が ちく むしやう こうかん みぶんしやう わんしやう かくにん 地区ごとに無償で交換します ▷身分証または腕 章を確認する ▷ たくちない かつて さぎよう ふしん おも じょうげすいどうきょく けいやく 宅地内で勝手に作業させない 不審に思ったときは上下水 道 局に、契約 ていけつご しょうひせいかつ そうだん 締結後のトラブルなどは消費生活センターに相談ください。	
TEL 06-6724-1221 / FAX 06-6721-2374		れんらくさき:あやしいと おもったばあい:上下水道局企画課(じょうげすいどうきょく きかくか)	
TEL 072-965-0102 / FAX 072-962-9385		れんらくさき▷もんだいが おこったばあい:消費生活センター(しょうひせいかつせんたー)	